



BE SURE. BUILD SURE.

página: 1/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador de producto

Nombre comercial: Ortolan Classic 725

Número del artículo: 578

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

No existen más datos relevantes disponibles.

#### Utilización del producto / de la elaboración

Agente separador

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor: MC Construction Chemicals Spain, SL y cía, S en C  
P. Industrial de Senyera. C/ de la Sénia, 4.  
Senyera 46669. Valencia. Spain  
Tel. +34 961 667 009  
Fax. +34 961 667 223  
www.mc-bauchemie.es

Área de información: Departamento de seguridad del producto  
msds@mc-bauchemie.com

1.4 Teléfono de emergencia: + 34 961 667 009

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Skin Sens. 1 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Asp. Tox. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

##### Pictogramas de peligro



GHS07 GHS08

##### Palabra de advertencia

Peligro

##### Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno

Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

##### Indicaciones de peligro

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

( se continua en página 2 )



BE SURE. BUILD SURE.

página: 2/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 1 )

- **Consejos de prudencia**
  - P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
  - P280 Llevar guantes de protección.
  - P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
  - P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).
  - P331 NO provocar el vómito.
  - P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Mezclas**
- **Descripción** Mezcla: compuesta de las siguientes sustancias.

#### · Componentes peligrosos:

CAS: 64742-55-8 EINECS: 265-158-7 Reg.nr.: 01-2119487077-29	destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno Asp. Tox. 1, H304	70-100%
CAS: 68526-89-6	Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend Skin Sens. 1B, H317	≥1-<25%
CAS: 2634-33-5 EINECS: 220-120-9	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317 Límite de concentración específica: Skin Sens. 1; H317: C≥ 0,05 %	<0,05%

- **Avisos adicionales** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:** Procurar que exista aire
- **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.
- **En caso de con los ojos:** Enjuagar durante varios minutos los ojos entornados con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Consultar el médico en caso de achaques persistentes.

( se continua en página 3 )

ES



BE SURE. BUILD SURE.

página: 3/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 2 )

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras adecuadas:**

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:**

No requiere medidas especiales.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

No necesario.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

No requiere medidas especiales.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.  
Asegurar ventilación suficiente.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Las informaciones para una manipulación segura, véase capítulo 13.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

ES

( se continua en página 4 )



BE SURE. BUILD SURE.

página: 4/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 3 )

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**      *Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la formación de aerosoles.*
- **Prevención de incendios y explosiones:**      *No requiere medidas especiales.*
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**      *No requiere medidas especiales.*
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**      *No necesario*
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**      *Ningunos, -as*
- **7.3 Usos específicos finales**      *No existen más datos relevantes disponibles.*

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**      *El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.*
- **Instrucciones adicionales:**      *Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.*
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Controles técnicos apropiados**      *Sin datos adicionales, ver punto 7.*
- **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene**      *Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje. Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.*
- **Protección de respiración:**      *Sólo durante el rociado si no existe un sistema de extracción apropiado. Aparato de filtro durante corto espacio de tiempo Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.*
- **Protección de las manos**      *Guantes de protección. Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación. Emplear productos cutáneos para el cuidado de la piel cada vez que se utilizan los guantes.*

( se continua en página 5 )



BE SURE. BUILD SURE.

página: 5/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 4 )

- **Material de los guantes** Caucho nitrílico  
Caucho de cloropreno  
*La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.*
- **Tiempo de penetración del material de los guantes** *El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.*
- **Protección de los ojos/la cara** Gafas de protección.  
Gafas de protección herméticas
- **Protección de cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### · 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

##### · Datos generales

- **Color:** Amarillo claro
- **Olor:** Específico del producto
- **Punto de fusión / punto de congelación** Indeterminado
- **Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición** Indeterminado
- **Punto de inflamación:** 141 °C
- **pH** No aplicable.
- **Viscosidad**
- **Viscosidad cinemática a 40 °C** 5,57 mm<sup>2</sup>/s
- **Solubilidad**
- **Agua:** Parcialmente mezclable
- **Presión de vapor a 20 °C:** 0 hPa
- **Densidad y/o densidad relativa**
- **Densidad a 20 °C:** 0,84 g/cm<sup>3</sup>

#### · 9.2 Otros datos

- **Aspecto:**
- **Forma:** Líquido
- **Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**
- **Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.
- **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.

#### · Información relativa a las clases de peligro físico

- **Explosivos** suprimido
- **Gases inflamables** suprimido
- **Aerosoles** suprimido

( se continua en página 6 )



BE SURE. BUILD SURE.

### Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 5 )

- **Gases comburentes** *suprimido*
- **Gases a presión** *suprimido*
- **Líquidos inflamables** *suprimido*
- **Sólidos inflamables** *suprimido*
- **Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente** *suprimido*
- **Líquidos pirofóricos** *suprimido*
- **Sólidos pirofóricos** *suprimido*
- **Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo** *suprimido*
- **Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua** *suprimido*
- **Líquidos comburentes** *suprimido*
- **Sólidos comburentes** *suprimido*
- **Peróxidos orgánicos** *suprimido*
- **Corrosivos para los metales** *suprimido*
- **Explosivos no sensibilizados** *suprimido*

#### **SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- **10.1 Reactividad** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** *No se descompone con uso adecuado.*
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** *No se conocen reacciones peligrosas.*
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **10.5 Materiales incompatibles:** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** *No se conocen productos de descomposición peligrosos*

#### **SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** *A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.*

· **Valores LD/LC50 (dosis letal / dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**  
**64742-55-8 destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno**

Dermal	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
--------	------	---------------------

( se continua en página 7 )



BE SURE. BUILD SURE.

página: 7/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 6 )

**68526-89-6 Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend**

Oral LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

Dermal LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

**2634-33-5 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona**

Oral LD50 1020 mg/kg (Ratte)

Dermal LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

- **En la piel:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- **Mutagenicidad en células germinales** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**11.2 Información relativa a otros peligros**

· **Propiedades de alteración endocrina**

128-37-0 2,6-di-terc-butyl-p-cresol

Lista II

### SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática**

**2634-33-5 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona**

EC50/72h 0,067 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

0,11 mg/l (Selenastrum capricornutum)

LC50/96h 1,6 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

( se continua en página 8 )





BE SURE. BUILD SURE.

página: 8/10

### Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 7 )

EC50/48h 1,1 mg/l (Daphnia magna)

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Propiedades de alteración endocrina** Para obtener información sobre las propiedades disruptoras endocrinas, véase la sección 11.
- **12.7 Otros efectos adversos**
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Instrucciones generales:** En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes no purificados:**
- **Recomendación:** Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden ser reutilizados tras limpiarlos adecuadamente.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU o número ID**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clase** suprimido
- **14.4 Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
- **Marine pollutant:** No

( se continua en página 9 )

ES





BE SURE. BUILD SURE.

página: 9/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 8 )

- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI** No aplicable.
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** suprimido

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII** Restricciones: 3

- **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

- **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes** H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

( se continua en página 10 )



BE SURE. BUILD SURE.

página: 10/10

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.12.2022

Revisión: 24.12.2022

Número de versión 13 (sustituye la versión 12)

**Nombre comercial: Ortolan Classic 725**

( se continua en página 9 )

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

- **Persona de contacto:** Technische Abteilung
- **Fecha de la versión anterior:** 14.10.2021
- **Número de la versión anterior:** 12
- **Abreviaturas y acrónimos:**
  - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
  - ICAO: International Civil Aviation Organisation
  - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
  - LC50: Lethal concentration, 50 percent
  - LD50: Lethal dose, 50 percent
  - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
  - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
  - Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4
  - Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2
  - Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1
  - Skin Sens. 1: Sensibilización cutánea – Categoría 1
  - Skin Sens. 1B: Sensibilización cutánea – Categoría 1B
  - Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1
  - Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1
- **\* Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES